



La lettre de BERRIEN

L'EDITO DU MAIRE

S'il n'y a aucune comparaison entre l'été 2022 et celui que nous venons de vivre, il nous faut cependant admettre que l'épisode de l'an dernier nous a contraints à prendre des précautions pour éviter la pénurie d'eau.

La ressource en eau a été sécurisée grâce à la liaison avec la commune de Scignac. La pose de la canalisation a été réalisée en un temps record, du fait de l'utilisation d'un matériel performant. En cas de nécessité, nous étions en mesure d'être alimentés dès le 31 juillet. Bravo et merci aux entreprises qui ont respecté les délais.

Simultanément, nous avons procédé à un nouveau forage sur le site du Reuniou. Le débit et la qualité de l'eau sont excellents, nous permettant de disposer d'une ressource supplémentaire.

Le démantèlement de l'usine de kaolin s'est achevé fin juillet. L'ensemble des bâtiments a été rasé et le nivellement du site a été réalisé. La conduite d'évacuation du trop-plein d'eau de la carrière, permettant de réguler le niveau d'eau du bassin, a été finalisée courant août.

Il faut maintenant que les services de l'état valident les travaux réalisés, afin que le transfert de responsabilité vers la commune soit acté. Une fois les formalités administratives réglées, nous pourrions nous pencher sur le devenir du site. Les idées ne manquent pas, mais auparavant il nous faut réaliser des études, tout particulièrement dans le domaine environnemental. En fonction des résultats, les élus seront amenés à prendre des décisions, tout en consultant la population sur les projets envisagés.

Au fil des années, nous avons constaté un manque d'intérêt pour le repas traditionnel des aînés. Nous allons donc proposer une nouvelle formule, en associant les écoliers.

Bonne rentrée à toutes et tous et restons vigilants par rapport au risque de propagation des virus de l'hiver.

Hubert LE LANN

Actualités

Réseau d'eau potable :

- . Les travaux de la liaison d'eau entre Berrien et Scrignac se sont achevés le 31 juillet, selon le calendrier prévu.
- . Parallèlement, un nouveau forage situé au Reuniou s'avère exploitable, suite aux analyses quantitatives et qualitatives.
- . A titre d'information, au 1^{er} janvier 2025, la compétence « eau et assainissement » sera transférée à Monts d'Arrée Communauté. Chaque conseil municipal devra se prononcer sur son futur mode de gestion de l'eau.

Travaux en cours et à venir :

- . Concernant le site de l'ancienne carrière de kaolin, la municipalité est toujours en attente du quitus de fin d'exploitation pour le transfert de responsabilité. **Nous rappelons que le site reste toujours interdit au public.**
- . A l'école, un abri a été installé sur le bac à sable dans la cour des maternelles. Des réparations et un rafraîchissement extérieur ont été réalisées au cours de l'été, mobilisant les agents techniques pendant plusieurs semaines. En parallèle, les agents d'entretien ont effectué un nettoyage complet des locaux.
- . Les travaux d'aménagement d'un sentier piétonnier le long de la RD14 vont être réalisés par l'entreprise Colas. Ils sont co-financés par le département (Pacte Finistère 2030) et la commune.
- . Les travaux de voirie ont été réalisés à Goassalec, à Men Zao, sur la route de Kernévez à Goasquintin et sur le secteur de la Croix Cassée à Tredudon.
- . Un avant-projet pour la réalisation d'une voie vélo entre Berrien et Huelgoat a été présenté en mairie, par F.I.A (Finistère Ingénierie Assistance). Des acquisitions foncières seront nécessaires pour la concrétisation de ce projet.
- . Deux arrêts auto-stop vont être installés, l'un dans le bourg et l'autre au Poullic, en partenariat avec la commission mobilité du pays C.O.B.

Ecole Jean Caër

La rentrée scolaire 2023/2024 s'est déroulée de manière satisfaisante. Notre école maintient ses effectifs, les 76 élèves inscrits permettent de conserver les quatre classes. Les élèves de petite et de très petite sections sont assez nombreux, ce qui est rassurant pour l'avenir.

Personnel communal

La mairie a recruté le 1^{er} juillet un nouvel agent technique, M. Eric Cudennec. Lauriane Paulhiac assure désormais l'accueil en mairie, à la suite de Marie Bourven qui a tenu les permanences jusqu'à la fin de l'été. Bienvenue à eux deux !

Nouvelles activités :

- . *Psychologues* : Deux psychologues cliniciens se sont installés début septembre à l'arrière de la maison médicale au 7 Hent Men Zao. Ils partagent ensemble le cabinet.
 - Phoebé LIBERGE accueille une patientèle adulte (06.56.67.28.24).
 - Yannic MAZÉ accueille les enfants, adolescents et adultes (07.52.04.30.73).

Les consultations se font sur rendez-vous (téléphone ou mail).

Les tarifs des consultations peuvent être ajustés à la situation financière de chacun.

Vous trouverez plus de détails et d'informations sur leur site Internet qui sera mis à jour très prochainement : <https://psysmontsdarree.wixsite.com/psychologues>

. *Gîte du vieux chêne* : gîte situé à Lestrezec, capacité 6 à 8 personnes, 3 chambres et une mezzanine, cuisine équipée, jardin. Activités en supplément : randonnées, initiation pilates.

Contacts : 06 71 02 75 61 ou zoe.blaise@hotmail.fr



Patrimoine



. Les plans de sécurisation des murs de la chapelle Sainte Barbe, réalisés par Bernard Le Moën, seront exposés dans la salle du conseil municipal et consultables aux heures d'ouverture. La création d'une association étant nécessaire pour pouvoir solliciter des subventions, **nous faisons à nouveau appel aux bénévoles motivés par la sauvegarde de la chapelle.**

. C'est par une météo peu clémente que la journée européenne du patrimoine 2023 a débuté, mais cela n'a pas découragé la trentaine de participants passionnés de culture locale d'entamer le parcours prévu pour cet évènement annuel : une déambulation motorisée (un grand merci aux conducteurs des minibus), dont le point de départ se situait à la chapelle Ste Barbe. Les explications de nos guides et les questions du public laissaient déjà présager une très bonne ambiance pour cette matinée sous un ciel enfin plus favorable.

Le village du Squiriou fut la deuxième étape du parcours : la maison du prêtre, les vestiges du relais de diligence et d'un ancien manoir ont mis à jour la riche histoire de ce modeste village situé sur la voie romaine Carhaix-Morlaix.

Quelques centaines de mètres plus loin dans la forêt du Hélas, les visiteurs ont pu découvrir le site premier de la chapelle Ste Barbe, plus modeste que la chapelle actuelle mais dont certaines pierres de construction subsistent dans la végétation. L'occasion pour un intervenant de parler de la fontaine qui sommeille en contrebas du site.



Le périple s'est terminé au manoir de Ligolennec. Ses propriétaires ont eu la gentillesse de nous accueillir et de relater son histoire.

C'est autour d'un verre de l'amitié offert par la municipalité que la matinée s'est achevée, l'opportunité pour certains d'échanger encore.

Merci à tous, public et intervenants ! Rendez-vous l'an prochain pour un autre type de patrimoine ; notre commune est vaste et recèle encore bien des trésors et histoires.

Cabane à dons

La cabane à dons n'est pas destinée à accueillir des objets encombrants. Un container de la ressourcerie *Ti Récup* est à votre disposition à la déchetterie de Locmaria Berrien.

Nouvelles associations :

. *Tang'are : du tango argentin à Berrien !*

Danse sociale née dans les faubourgs de Buenos Aires à la fin du XIX^{ème} siècle, accessible à tous et à toutes ... sans limites d'âge ! Juste l'envie de vibrer au son d'une musique envoûtante et l'envie de partager les émotions qu'elle procure.

Séance chaque lundi de 20h30 à 22h sur le beau parquet de la salle Asphodèle.

Contacts : Claudine : 06 99 20 66 94 / Gilles : 06 14 41 92 91

. *Argadenn an are (offensive de l'arrée) :*

- 1^{er} lundi du mois, 17h->20h : Atelier d'entraide numérique
- 2^{ème} lundi du mois, 17h->20h : créer et développer des communs
- 3^{ème} dimanche du mois, 14h->18h : Ateliers d'éducation populaire
- 4^{ème} lundi du mois, 19h->21h : forum d'entraide sur Berrien et les monts d'Arrée

Contact : offensive@arree.bzh

Médiathèque-Ludothèque :

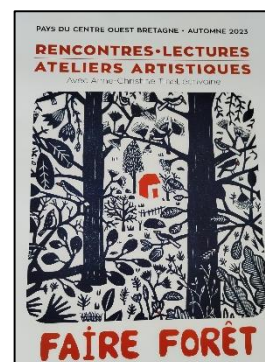
- . Voici le programme des prochaines semaines en médiathèque et ludothèque.
- . N'oubliez pas que vous pouvez consulter le *catalogue en ligne* de la médiathèque et vous inscrire à la *newsletter* ici : <https://berrien-pom.c3rb.org/>
- . Et abonnez-vous à la *page Facebook* ! <https://www.facebook.com/Medialud/>

© Les expositions

- Du 3 juillet au 31 octobre : photographies de Marion Messenger

© Les ateliers et animations

- Mercredis 11 et 25 octobre à 16h30 :
Atelier « Capaconte ». Venez découvrir les contes classiques de l'enfance : Cendrillon, Peau d'Ane, le petit chaperon rouge, Hansel & Gretel... (sans limite d'âge).
- Mardis 14, 21, 28 novembre et 5 décembre :
Ateliers « Mots en herbe » avec l'écrivaine Anne-Christine Tinel, dans le cadre du projet « faire forêt » (affiche ci-contre). Parents et enfants seront invités à venir jouer ensemble avec la matérialité des mots.
- Mercredis 13 et 20 décembre de 14h à 17 h :
Atelier fabrication de lampions. Nous recherchons de nouveaux modèles... n'hésitez pas à nous transmettre vos idées !
- Vendredi 22 décembre à partir de 18 h :
Défilé aux lampions (le programme est en cours d'élaboration).



Retour en photos sur : la fête du jeu et l'atelier macramés.



Calendrier des animations des associations

Dimanche 15 octobre : Vide-greniers de Zao – De 9h à 17h – Salle Asphodèle.

Dimanche 12 novembre : Grand loto d'Amzer'zo, ouvert à tous – De 8h à 19h - Salle Asphodèle.

Samedi 18 novembre : Repas « porc au curry » de l'E.S.B.H. – Salle Asphodèle.

Dimanche 10 décembre : Marché de Noël de l'A.P.E. de l'école Jean Caër, avec repas gourmand d'Amzer'zo – Salle Asphodèle.

Réveillon du 31 décembre : Dîner dansant avec D.J. *Son d'Arrée* – Berrien Animation – Salle Asphodèle.

Petite annonce : pour la prochaine saison, l'école de pratiques artistiques Zao recherche un(e) secrétaire et un(e) trésorier(ère).

Vous pouvez contacter le président au 06 13 49 02 04 ou par mail : colin.exley@sfr.fr

Pas de soleil...mais un bel été au centre de loisirs

Les étés se suivent et ne se ressemblent pas en ce qui concerne la météo, mais nous sommes heureux de constater que les enfants des Monts d'Arrée ont vécu des vacances riches en activités et en découvertes à l'accueil de loisirs de Berrien.

81 enfants différents, de 2 à 11 ans, ont été accueillis au cours de ces quatre semaines de vacances d'été pour une moyenne d'environ 37 enfants par jour ; un effectif qui ne cesse d'augmenter au fil des saisons.

L'été étant propice à la découverte du monde qui les entoure, nous avons proposé aux enfants des temps d'animation de jeux, de créations manuelles et artistiques autour des cinq continents.



Découvrir le monde qui nous entoure, c'est aussi partir en car à la journée. Les enfants ont apprécié la visite ludique du château de Kerjean, la journée de découverte à la ferme pédagogique ou encore la détente à la plage des Amiets à Cléder.

Enfin, l'été à l'accueil de loisirs de Berrien, c'est aussi pouvoir partir une semaine en mini séjour avec ses amis. 10 enfants sont partis vivre une semaine sportive au bord du lac à la base de loisirs du Yeun Elez. 10 autres enfants ont pu profiter d'une semaine de découverte et de pratique des arts plastiques à Plogastel Saint Germain, près de Quimper.

Prehistoric Brittany

La commune de Berrien dispose d'un trésor archéologique que nos résidents Britanniques, férus d'histoire locale aiment à découvrir au détour des chemins. Dans ce texte Joan raconte l'implantation des premiers hommes en Armorique et les traces encore très présentes de leur passage sur notre territoire : dolmens, menhirs, tumulus qu'on peut rencontrer au détour des chemins de randonnées.

Brittany has a long and fascinating history, starting with the Palaeolithic era (early stone age) where pieces of worked stone at Saint Malo date human occupation to 700,000 BC.

As temperatures warmed and sea levels rose, the Mesolithic era came next : 10,000 BC. Stone scrapers, cutters and flint tools were found on the northern coast. And an exposed seam of flint which is now covered by the Channel.

The Neolithic era came next: 5000 BC to 2000 BC. A transitional period that included the adoption of agriculture and the development of tools. Widespread trading also started in the Neolithic period.

Followed by the copper, bronze and iron ages.

The Megalithic period is the most interesting, as it is primarily granite with standing stones, burial chambers called tumulus etc.

Menhirs: meaning 'long stone' or 'standing stone' in Breton. They are between 1 and 11 metres tall and mostly granite.

Dolmens: In Breton this means (*dol*) table and (*men*) stone. Is a basic structure of a Neolithic burial chamber, with supporting uprights and a large capstone as a roof. They began as simple passage graves, as an entrance to a burial chamber. The size of the dolmen suggests they were for important figures.



The huge standing stone in Kerampeulven.



The dolmen near Quinoualc'h, the remains of a burial chamber.

Most people know of Stonehenge, a circular megalithic monument in Wiltshire, but this does not compare to the dozens of man-made monuments in the north-west of France, dating between 4800 BC and 3500 BC.

In Brittany alone there are dozens of these Megalithic Monuments. The most famous being at Carnac in Morbihan, with rows of over 3000 standing stones. Locally, the menhir of Kerampeulven near Huelgoat in the commune of Berrien, is one of the most beautiful in the Monts d'Arrée, it is a block of local granite 6 metres high.

There are also several dolmens at Carnac, all ancient burial tombs. In addition to bones and teeth some objects such as pearl necklaces and variscite pendants, axes, butts and other carved stones have been discovered in the dolmens. There are a few dolmens locally, a small version still earth covered is at Brennilis. And a dolmen located along an old road (difficult to pass by car) linking the localities Quinoualc'h and Kermabilou (in the town of La Feuillée). The dolmen is easily visible, perfectly integrated into an embankment, it serves as an entrance to the field. The dolmen is composed of a simple table, 2.50 metres long and 2 metres wide, resting on two pillars spaced 2 metres apart, all protruding from the ground by about 2.40 metres.

- PENSEES D'AUTOMNE -

Il garnit, meuble notre paysage, nous apporte l'ombre et la fraîcheur durant les fortes chaleurs, nous chauffe l'hiver en faisant don d'une part de lui-même, nous nourrit parfois et permet à nos enfants d'y construire des cabanes ; vous l'avez reconnu ? C'est bien l'arbre au fond du jardin, témoin discret de nos vies.

Il inspire de nombreux écrivains et philosophes. Voici quelques citations qui en parlent mieux que tous les traités de botanique :

. « Le meilleur moment pour planter un arbre était il y a 20 ans, le deuxième meilleur moment, c'est maintenant ».

Proverbe chinois.

. « Celui qui plante des arbres aime les autres en plus de lui-même ».

Thomas Fuller, physicien anglais.

. « Ecoutez la forêt qui pousse plutôt que l'arbre qui tombe ».

Friedrich Hegel, philosophe allemand.

. « Celui qui a planté un arbre avant de mourir n'a pas vécu inutilement ».

Proverbe africain.

. « Dans la nature rien n'est parfait et tout est parfait : un arbre peut être tordu et ses branches tourmentées, il est toujours beau ».

Alice Walker, écrivaine américaine.

. « Quelle ombre, quel feuillage, quel fruit peut encore donner l'arbre abattu ? ».

Jean-Marie Adiaffi, écrivain, cinéaste ivoirien.

. Et Albert Einstein affirmait :

« S'il fallait qu'un jour les forêts disparaissent, l'homme n'aurait plus que son arbre généalogique pour pleurer ».

Alors avant de lancer les dents ragusees et acérées de nos tronçonneuses sur son écorce, donnons-lui une chance de poursuivre sa mission sur cette terre où il est né.

Ar vran hag al louarn

An Itron Vran, war he gwezenn kludet
A zalc'he 'n he beg ur formaj gwenn
Lan al Louarn, war e lost hir puchet
A gomzas outi evel-henn :
« Devezh mat deoc'h , Itron Vran
Eus ar c'hoajou
Na c'hwi a zo koant hiziv,
Ha kaer ho tilhajoù !
Mardouen ! Ma ouezit kanan
'Vel ma ouezit en em glinkan,
C'hwi a zo gwir Rouanez
Laboused ar vro-man »

Le corbeau et le renard

Dame Corbeau, sur son arbre perché
Tenait en son bec un fromage de lait
Alain le Renard, accroupi sur sa longue queue
Lui parla ainsi :
« Bonjour à vous, Dame Corbeau des bois
Que vous êtes jolie aujourd'hui,
Et superbes vos vêtements !
Tudieu ! Si vous savez chanter
Comme vous savez vous arranger,
Vous êtes véritablement la reine
Des oiseaux de ce pays »
(à suivre)

Cuisine : la courgette revisitée façon pizza

❖ Un peu d'histoire

- . La courgette est née en Amérique Centrale, il y aurait environ 10 000 ans.
- . Elle a été introduite en Europe par les conquérants espagnols au XVI^{ème} siècle et elle est vraiment née en Europe au XVIII^{ème} siècle lorsque les italiens décidèrent de cueillir cette courge avant maturité, ce qui donna la courgette que l'on connaît aujourd'hui.
- . Depuis, tous les jardiniers et cuisiniers la cultivent et la cuisinent de différentes manières.

❖ Ingrédients pour 4 personnes

- 2 courgettes
- 2 tomates
- 2 boules de mozzarella
- Quelques feuilles de basilic, thym, origan
- 10 cL d'huile d'olive
- Sel, poivre



❖ Préparation

- Préchauffez le four à 180°C.
- Lavez les courgettes et les coupez en deux dans le sens de la longueur, lavez et coupez les tomates en rondelles. Egouttez la mozzarella puis coupez-la en rondelles.
- Disposez les demi-courgettes dans un plat, puis déposez dessus les rondelles de tomate et de mozzarella en intercalant.
- Versez l'huile d'olive, salez, poivrez et enfournez pour 25 min.
- Sortez le plat du four et ciselez de basilic, origan, thym.

Peut se déguster à l'apéritif ou en accompagnement, de blancs de poulet par exemple.

Les cuisinières de l'atelier d'Amzer'zo.

Mairie : horaires d'ouverture

La mairie est désormais ouverte au public du lundi au vendredi de 8h45 à 12h.

Contacts :



Nouvelle adresse mail : accueil@berrien.fr

Tél : 02 98 99 01 14

Numéro d'astreinte (hors horaires d'ouverture) : 07 56 41 96 64

[facebook.com/berrien.mairie](https://www.facebook.com/berrien.mairie)